

VERORDNUNG (EG) Nr. 1112/2001 DER KOMMISSION**vom 6. Juni 2001****über Abweichungen von den Bestimmungen der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 58/97 des Rates im Hinblick auf die Statistik der Versicherungsdienstleistungen****(Text von Bedeutung für den EWR)**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 58/97 des Rates vom 20. Dezember 1996 über die strukturelle Unternehmensstatistik ⁽¹⁾, geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 410/98 ⁽²⁾, insbesondere auf Artikel 12 Buchstabe x),

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Mit der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 58/97 wurde ein gemeinsamer Rahmen für die Erstellung von Gemeinschaftsstatistiken über Struktur, Tätigkeit, Leistung und Wettbewerbsfähigkeit der Versicherungswirtschaft in der Gemeinschaft geschaffen.
- (2) Gemäß Artikel 11 der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 58/97 sind während eines Übergangszeitraums Abweichungen von den Bestimmungen der Anhänge der genannten Verordnung zugelassen.
- (3) Die Mitgliedstaaten haben für den Zeitraum 2000 bis 2002 Abweichungen von einigen Bestimmungen von Anhang 5 der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 58/97 beantragt, im Hinblick auf die Statistik der Versiche-

rungsdienstleistungen. Da die Datenerhebungssysteme der Mitgliedstaaten noch weiterer Anpassungen bedürfen, ist es erforderlich, diese Abweichungen zuzulassen.

- (4) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Ausschusses für das Statistische Programm —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Für die Berichtsjahre 2000 bis 2002 werden die im Anhang der vorliegenden Verordnung aufgeführten Abweichungen von den in Anhang 5 Abschnitt 4 Absatz 4 Liste B der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 58/97 verzeichneten Merkmale gewährt.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am zwanzigsten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 6. Juni 2001

Für die Kommission

Franz FISCHLER

Mitglied der Kommission

⁽¹⁾ ABl. L 14 vom 17.1.1997, S. 1.

⁽²⁾ ABl. L 52 vom 21.2.1998, S. 1.

ANHANG

BELGIEN

	Jährliche Unternehmensstatistiken 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts	Jährliche Unternehmensstatistiken, aufgeschlüsselt 2000- 2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts
Völlige, teilweise oder keine Abweichung	Teilweise Abweichung			Teilweise Abweichung		
Fristverlängerung erforderlich	Nein			Nein		
Fehlende Wirtschaftszweige	66.04		4	66.04		4
Fehlende Variablen	32 16 3	Nettoaufwendungen für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Beitragsrückstellungen	1, 2, 4, 5, 6	39 10 0	Anzahl der am Ende des Geschäftsjahres bestehenden Versicherungsverträge: selbst abgeschlossene Einzel-Lebensversicherungsverträge für die CPA-Unterkategorien 66.01.1, 66.03.1, 66.03.4 und 66.03.5	1, 2, 5, 6

DÄNEMARK

	Jährliche Unternehmensstatistiken 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts	Jährliche Unternehmensstatistiken, aufgeschlüsselt 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts
Völlige, teilweise oder keine Abweichung	Teilweise			Teilweise		
Fristverlängerung erforderlich	Nein			Nein		
Fehlende Wirtschaftszweige	Keine			Keine		
Fehlende Variablen	32 13 2	Bruttozahlungen für Versicherungsfälle des laufenden Geschäftsjahres	2, 4, 6	39 10 0 39 20 0 34 11 0	Anzahl der am Ende des Geschäftsjahres bestehenden Versicherungsverträge: selbst abgeschlossene Einzel-Lebensversicherungsverträge für die CPA-Unterkategorien 66.01.1, 66.03.1, 66.03.4 und 66.03.5 Anzahl der versicherten Personen am Ende des Geschäftsjahres: selbst abgeschlossene Gruppen-Lebensversicherungsverträge für die CPA-Unterkategorie 66.03.1 Geografische Aufteilung — allgemein — der gebuchten Bruttobeiträge im selbst abgeschlossenen Geschäft	1, 2, 5, 6 1, 2, 5, 6 1, 2, 5, 6

	Jährliche Unternehmensstatistiken 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts	Jährliche Unternehmensstatistiken, aufgeschlüsselt 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts
				34 12 0	Geografische Aufteilung — allgemein — der gebuchten Bruttobeiträge des in Rückdeckung übernommenen Versicherungsgeschäfts	1, 2, 4, 5, 6
				34 13 0	Geografische Aufteilung — allgemein — des Rückversicherungsanteils an den gebuchten Bruttobeiträgen	1, 2, 4, 5, 6

DEUTSCHLAND

	Jährliche Unternehmensstatistiken 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts	Jährliche Unternehmensstatistiken, aufgeschlüsselt 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts
Völlige, teilweise oder keine Abweichung	Keine Abweichung			Teilweise Abweichung		
Fristverlängerung erforderlich	Nein			Nein		
Fehlende Wirtschaftszweige	Keine			Keine		
Fehlende Variablen	Keine			34 13 0	Geografische Aufteilung — allgemein — des Rückversicherungsanteils an den gebuchten Bruttobeiträgen	1, 2, 4

GRIECHENLAND

	Jährliche Unternehmensstatistiken 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts	Jährliche Unternehmensstatistiken, aufgeschlüsselt 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts
Völlige, teilweise oder keine Abweichung	Völlige Abweichung			Völlige Abweichung		
Fristverlängerung erforderlich						
Fehlende Wirtschaftszweige	66.01, 66.03, 66.04		1, 2, 3, 4, 5, 6	66.01, 66.03, 66.04		1, 2, 3, 4, 5, 6
Fehlende Variablen						

SPANIEN

	Jährliche Unternehmensstatistiken 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts	Jährliche Unternehmensstatistiken, aufgeschlüsselt 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts
Völlige, teilweise oder keine Abweichung	Teilweise Abweichung			Teilweise Abweichung		
Fristverlängerung erforderlich	Nein			Nein		
Fehlende Wirtschaftszweige	Keine			Keine		
Fehlende Variablen	36 11 2	Grundstücke und Bauten (Tageswert)	1, 2, 3, 4	37 33 3	Bruttorückstellung für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle im selbst abgeschlossenen Geschäft, aufgeschlüsselt nach CPA-(Unter)-Kategorien (5-stellige Ebene) und Unterkategorien 66.03.21 und 66.03.22	2, 5
	36 12 3	Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen und Beteiligungen (Tageswert)	1, 2, 3, 4	39 10 0	Anzahl der am Ende des Geschäftsjahres bestehenden Versicherungsverträge: selbst abgeschlossene Einzel-Lebensversicherungsverträge für die CPA-Unterkategorien 66.01.1, 66.03.1, 66.03.4, und 66.03.5	1, 2, 5, 6
	36 13 8	Sonstige Kapitalanlagen (Tageswert)	1, 2, 3, 4	39 20 0	Anzahl der versicherten Personen am Ende des Geschäftsjahres: selbst abgeschlossene Gruppen-Lebensversicherungsverträge für die CPA-Unterkategorie 66.03.1	1, 2, 5, 6
	36 21 0	Kapitalanlagen für Rechnung und Risiko von Inhabern von Lebensversicherungspolice — Grundstücke und Bauten	1, 3			

FRANKREICH

	Jährliche Unternehmensstatistiken 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts	Jährliche Unternehmensstatistiken, aufgeschlüsselt 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts
Völlige, teilweise oder keine Abweichung	Keine Abweichung			Teilweise Abweichung		
Fristverlängerung erforderlich	Nein			Nein		
Fehlende Wirtschaftszweige	Keine			Keine		
Fehlende Variablen	Keine			39 20 0	Anzahl der versicherten Personen am Ende des Geschäftsjahres: selbst abgeschlossene Gruppen-Lebensversicherungsverträge für die CPA-Unterkategorie 66.03.1	1, 2, 5, 6

	Jährliche Unternehmensstatistiken 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts	Jährliche Unternehmensstatistiken, aufgeschlüsselt 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts
				34 11 0	Geografische Aufteilung — allgemein — der gebuchten Bruttobeiträge im selbst abgeschlossenen Geschäft	1, 2, 5, 6
				34 12 0	Geografische Aufteilung — allgemein — der gebuchten Bruttobeiträge des in Rückdeckung übernommenen Versicherungsgeschäfts	1, 2, 4, 5, 6
				34 13 0	Geografische Aufteilung — allgemein — des Rückversicherungsanteils an den gebuchten Bruttobeiträgen	1, 2, 4, 5, 6

IRLAND

	Jährliche Unternehmensstatistiken 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts	Jährliche Unternehmensstatistiken, aufgeschlüsselt 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts
Völlige, teilweise oder keine Abweichung	Völlige Abweichung			Völlige Abweichung		
Fristverlängerung erforderlich						
Fehlende Wirtschaftszweige	66.01, 66.03, 66.04		1, 2, 3, 4, 5, 6	66.01, 66.03, 66.04		1, 2, 3, 4, 5, 6
Fehlende Variablen						

ITALIEN

	Jährliche Unternehmensstatistiken 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts	Jährliche Unternehmensstatistiken aufgeschlüsselt 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts
Völlige, teilweise oder keine Abweichung	Keine Abweichung			Teilweise Abweichung		
Fristverlängerung erforderlich	Nein			Nein		
Fehlende Wirtschaftszweige	Keine			Keine		
Fehlende Variablen	Keine			39 10 0	Anzahl der am Ende des Geschäftsjahres bestehenden Versicherungsverträge: selbst abgeschlossene Einzel-Lebensversicherungsverträge für die CPA-Unterkategorien 66.01.1, 66.03.1, 66.03.4 und 66.03.5	1, 2, 5, 6

	Jährliche Unternehmensstatistiken 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts	Jährliche Unternehmensstatistiken aufgeschlüsselt 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts
				39 20 0	Anzahl der versicherten Personen am Ende des Geschäftsjahres: selbst abgeschlossene Gruppen-Lebensversicherungsverträge für die CPA-Unterkategorie 66.03.1	1, 2, 5, 6
				34 13 0	Geografische Aufteilung — allgemein — des Rückversicherungsanteils an den gebuchten Bruttobeiträgen	1, 2, 4, 5, 6

LUXEMBURG

	Jährliche Unternehmensstatistiken 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts	Jährliche Unternehmensstatistiken, aufgeschlüsselt 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts
Völlige, teilweise oder keine Abweichung	Teilweise Abweichung			Teilweise Abweichung		
Fristverlängerung erforderlich	Nein			Nein		
Fehlende Wirtschaftszweige	Keine			Keine		
Fehlende Variablen	32 13 2	Bruttozahlungen für Versicherungsfälle des laufenden Geschäftsjahres	2, 4, 6	39 10 0	Anzahl der am Ende des Geschäftsjahres bestehenden Versicherungsverträge: selbst abgeschlossene Einzel-Lebensversicherungsverträge für die CPA-Unterkategorien 66.01.1, 66.03.1, 66.03.4 und 66.03.5	1, 2, 5, 6
	36 21 0	Kapitalanlagen für Rechnung und Risiko von Inhabern von Lebensversicherungspolice — Grundstücke und Bauten	1, 3	39 20 0	Anzahl der versicherten Personen am Ende des Geschäftsjahres: selbst abgeschlossene Gruppen-Lebensversicherungsverträge für die CPA-Unterkategorie 66.03.1	1, 2, 5, 6
	36 22 0	Kapitalanlagen für Rechnung und Risiko von Inhabern von Lebensversicherungspolice — sonstige Kapitalanlagen	1, 3	34 12 0	Geografische Aufteilung — allgemein — der gebuchten Bruttobeiträge des in Rückdeckung übernommenen Versicherungsgeschäfts	1, 2, 4, 5, 6

NIEDERLANDE

	Jährliche Unternehmensstatistiken 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts	Jährliche Unternehmensstatistiken, aufgeschlüsselt 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts
Völlige, teilweise oder keine Abweichung	Teilweise Abweichung			Teilweise Abweichung		
Fristverlängerung erforderlich						
Fehlende Wirtschaftszweige	66.04		4	66.04		4
Fehlende Variablen	36 12 3 36 13 8	Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen und Beteiligungen (Tageswert) Sonstige Kapitalanlagen (Tageswert)	1, 2, 4 1, 2, 4	37 33 3 39 10 0 39 20 0 34 11 0 34 12 0 34 13 0	Bruttorückstellung für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle im selbst abgeschlossenen Geschäft, aufgeschlüsselt nach CPA-(Unter)-Kategorien (5-stellige Ebene) und Unterkategorien 66.03.21 und 66.03.22 Anzahl der am Ende des Geschäftsjahres bestehenden Versicherungsverträge: selbst abgeschlossene Einzel-Lebensversicherungsverträge für die CPA-Unterkategorien 66.01.1, 66.03.1, 66.03.4 und 66.03.5 Anzahl der versicherten Personen am Ende des Geschäftsjahres: selbst abgeschlossene Gruppen-Lebensversicherungsverträge für die CPA-Unterkategorie 66.03.1 Geografische Aufteilung — allgemein — der gebuchten Bruttobeiträge im selbst abgeschlossenen Geschäft Geografische Aufteilung — allgemein — der gebuchten Bruttobeiträge des in Rückdeckung übernommenen Versicherungsgeschäfts Geografische Aufteilung — allgemein — des Rückversicherungsanteils an den gebuchten Bruttobeiträgen	2 1, 2 1, 2 1, 2 1, 2, 4 1, 2, 4

ÖSTERREICH

	Jährliche Unternehmensstatistiken 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts	Jährliche Unternehmensstatistiken, aufgeschlüsselt 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts
Völlige, teilweise oder keine Abweichung	Keine Abweichung			Teilweise Abweichung		
Fristverlängerung erforderlich	Nein			Nein		
Fehlende Wirtschaftszweige	Keine			Keine		

	Jährliche Unternehmensstatistiken 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts	Jährliche Unternehmensstatistiken, aufgeschlüsselt 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts
Fehlende Variablen	Keine			39 10 0 39 20 0	Anzahl der am Ende des Geschäftsjahres bestehenden Versicherungsverträge: selbst abgeschlossene Einzel-Lebensversicherungsverträge für die CPA-Unterkategorien 66.01.1, 66.03.1, 66.03.4 und 66.03.5 Anzahl der versicherten Personen am Ende des Geschäftsjahres: selbst abgeschlossene Gruppen-Lebensversicherungsverträge für die CPA-Unterkategorie 66.03.1	1, 2, 5, 6 1, 2, 5, 6

PORTUGAL

	Jährliche Unternehmensstatistiken 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts	Jährliche Unternehmensstatistiken aufgeschlüsselt 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts
Völlige, teilweise oder keine Abweichung	Keine Abweichung			Keine Abweichung		
Fristverlängerung erforderlich	Nein			Nein		
Fehlende Wirtschaftszweige	Keine			Keine		
Fehlende Variablen	Keine			Keine		

FINNLAND

	Jährliche Unternehmensstatistiken 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts	Jährliche Unternehmensstatistiken aufgeschlüsselt 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts
Völlige, teilweise oder keine Abweichung	Keine Abweichung			Keine Abweichung		
Fristverlängerung erforderlich	Nein			Nein		
Fehlende Wirtschaftszweige	Keine			Keine		
Fehlende Variablen	Keine			Keine		

SCHWEDEN

	Jährliche Unternehmensstatistiken 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts	Jährliche Unternehmensstatistiken, aufgeschlüsselt 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts
Völlige, teilweise oder keine Abweichung	Teilweise			Teilweise		
Fristverlängerung erforderlich	Nein			Nein		
Fehlende Wirtschaftszweige	Keine			Keine		
Fehlende Variablen	36 21 0	Kapitalanlagen für Rechnung und Risiko von Inhabern von Lebensversicherungspolice — Grundstücke und Bauten	1	39 10 0	Anzahl der am Ende des Geschäftsjahres bestehenden Versicherungsverträge: selbst abgeschlossene Einzel-Lebensversicherungsverträge für die CPA-Unterkategorien 66.01.1, 66.03.1, 66.03.4 und 66.03.5	2
	36 22 0	Kapitalanlagen für Rechnung und Risiko von Inhabern von Lebensversicherungspolice — sonstige Kapitalanlagen	1	39 20 0	Anzahl der versicherten Personen am Ende des Geschäftsjahres: selbst abgeschlossene Gruppen-Lebensversicherungsverträge für die CPA-Unterkategorie 66.03.1	2
				34 11 0	Geografische Aufteilung — allgemein — der gebuchten Bruttobeiträge im selbst abgeschlossenen Geschäft	1, 2
				34 12 0	Geografische Aufteilung — allgemein — der gebuchten Bruttobeiträge des in Rückdeckung übernommenen Versicherungsgeschäfts	1, 2, 4
				34 13 0	Geografische Aufteilung — allgemein — des Rückversicherungsanteils an den gebuchten Bruttobeiträgen	1, 2, 4

VEREINIGTES KÖNIGREICH

	Jährliche Unternehmensstatistiken 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts	Jährliche Unternehmensstatistiken aufgeschlüsselt 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts
Völlige, teilweise oder keine Abweichung	Teilweise			Völlige		
Fristverlängerung erforderlich	Nein					
Fehlende Wirtschaftszweige	Keine			66.01, 66.03, 66.04		1, 2, 3, 4, 5, 6
Fehlende Variablen	36 11 2	Grundstücke und Bauten (Tageswert)	1, 2, 3, 4			
	36 21 0	Kapitalanlagen für Rechnung und Risiko von Inhabern von Lebensversicherungspolice — Grundstücke und Bauten	1, 3			

	Jährliche Unternehmensstatistiken 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts	Jährliche Unternehmensstatistiken aufgeschlüsselt 2000-2002	Bezeichnung	Art des Versicherungsunternehmens oder Versicherungsgeschäfts
	36 22 0	Kapitalanlagen für Rechnung und Risiko von Inhabern von Lebensversicherungspolice — sonstige Kapitalanlagen	1, 3			